



GALE PRIMARY SOURCES

China and the Modern World

《中国近現代史シリーズ》

データベース講習会

2020年11月26日

センゲージラーニング株式会社  
Gale部門 森澤 正樹

# 会社紹介

## GALE

- 米国の教育出版社センゲージ ラーニングの図書館部門
- 本部: 米国ミシガン州ファーミントン・ヒルズ市
- 出版形態
  - ✓ 百科事典・年鑑などのレファレンス書籍
  - ✓ 電子ブック・文学情報・雑誌記事などのデータベース
  - ✓ 一次資料・新聞などのマイクロフォーム
  - ✓ 一次資料・新聞などのデジタル・アーカイブ **Gale Primary Sources**



# 中国近現代史シリーズ China and the Modern World Series

19世紀～20世紀の激動の中国史を英語文献の一次資料でたどるシリーズ

- 中国と西欧との複雑なかかわりを、貴重な同時代の記録を通じて浮かび上がらせる史料群
- 中国国家図書館、第二歴史档案馆、大英図書館、英国国立公文書館等の貴重なコレクションを収録
- 現在、4部が既刊、2021年3月に第5部が刊行予定

2021年3月リリース！



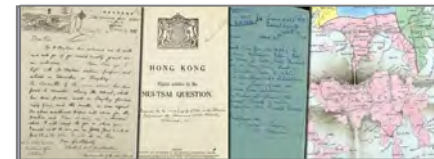
近代中国の英語雑誌コ  
レクション1817-1949年  
Missionary, Sinology and  
Literary Periodicals  
1817-1949



中国海関文書集  
1854-1949年  
Records of the Maritime  
Customs Service of  
China 1854-1949



中国・辺境地域関連  
インド・ビルマ省文書  
1869-1950年  
Diplomacy and Political  
Secrets 1869-1950

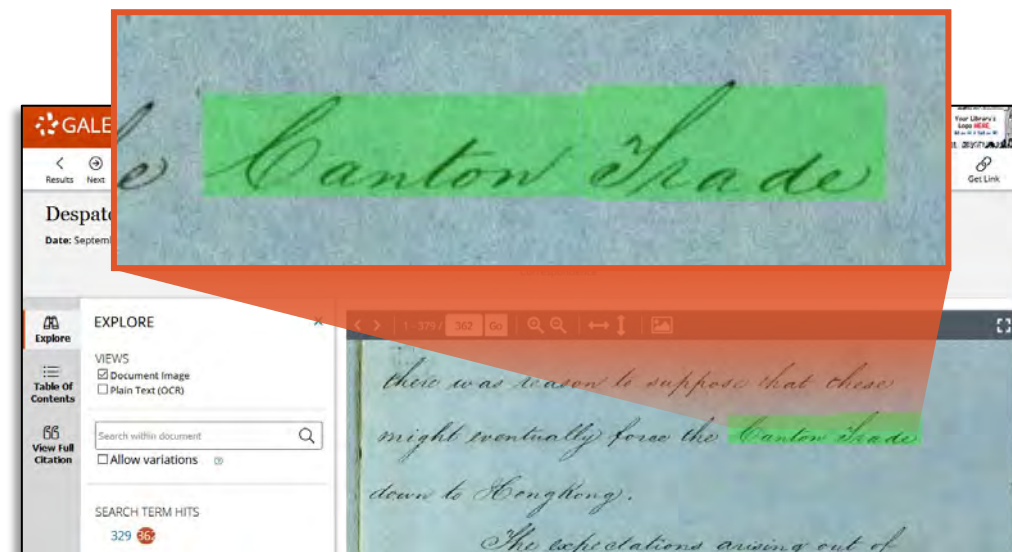
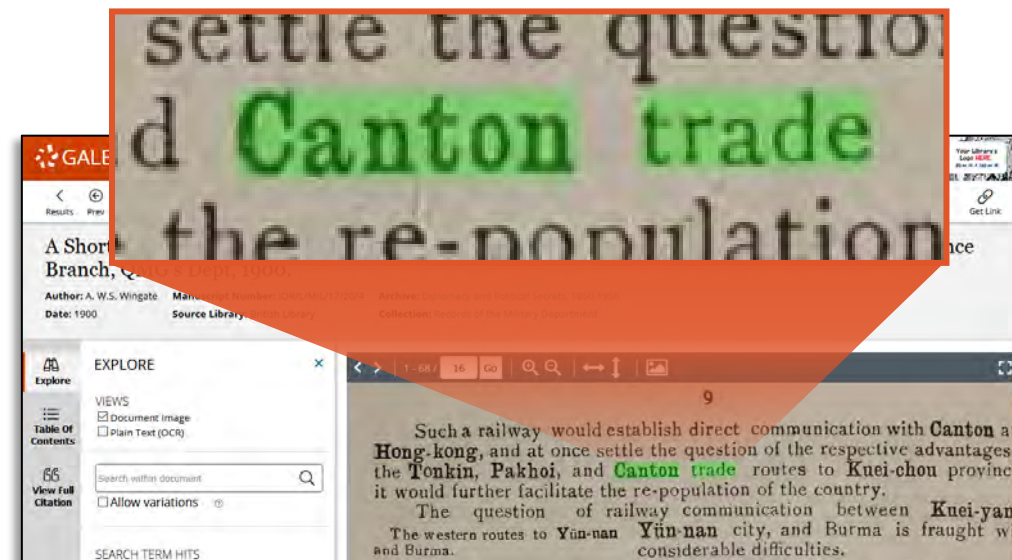


香港関係  
英植民地省文書  
1841-1951年  
Hong Kong, Britain  
and China 1841-1951



中国関係イギリス外交  
文書(FO 17) 第1篇  
1815-1881年  
Imperial China and  
the West, Part I

# 歴史資料のフルテキスト検索



OCR = 光学文字認識 (Optical Character Recognition)

HTR = 手書き文字認識 (Handwritten Text Recognition)

\* HTRは第4部(香港)と第5部(英外交文書)のみ

中國基督教徒同人合影

中国近現代史シリーズ 第1部:近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年  
Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

# 中国近現代史シリーズ 第1部：近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年

## China and the Modern World: Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

### 概要

- 19世紀から20世紀半ばにかけて主に中国で刊行された英語雑誌17誌をデジタル化したコレクション
- 激動の近代中国における宣教活動とその迫害、中国学・日本学研究、西洋式教育のはじまり、文芸評論、社会・政治評論などについての貴重な資料群
- 原本所蔵機関: 中国国家図書館、イエール神学校、オーバリン大学
- 資料の種別: 雑誌
- スキャニング: マイクロフィルムおよび復刻版より
- 収録年代: 1817-1949
- 規模: 17 タイトル(約 2,500 号、155,000ページ)
- リリース日: 2016年3月



# 中国近現代史シリーズ 第1部：近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年

## China and the Modern World: Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

### 収録タイトル一覧

タイトル	主な発行地	収録年代
The Chinese Recorder 教務雑誌	上海	1867-1941
The West China Missionary News 華西教会新聞	重慶, 成都	1899-1943
China Mission/Christian Year Book 中国基督教年鑑	上海	1910-1939
Educational Review 教育季報	上海	1907-1938
Canton Miscellany 広州雑誌	広州	1831
Chinese Miscellany 中国雑誌	上海	1845-1850
The Chinese and Japanese Repository 中日叢報	ロンドン	1863-1865
Notes and Queries on China and Japan 中日釈疑	香港	1867-1869
The China Review 中国評論	香港	1872-1901

タイトル	主な発行地	収録年代
The New China Review 新中国評論	上海	1919-1922
Indo-Chinese Gleaner 印中搜聞	マラッカ	1817-1822
Bulletin of the Catholic University of Peking 輔仁英文学誌	北京	1926-1934
The Yenching Journal of Social Studies 燕京社会学界	北京	1938-1950
The China Year Book 中華年鑑	ロンドン	1912-1939
The China Quarterly 英文中国季刊	香港	1935-1941
T'ien Hsia Monthly 天下月刊	上海	1935-1941
The China Critic 中国評論週報	上海	1928-1946

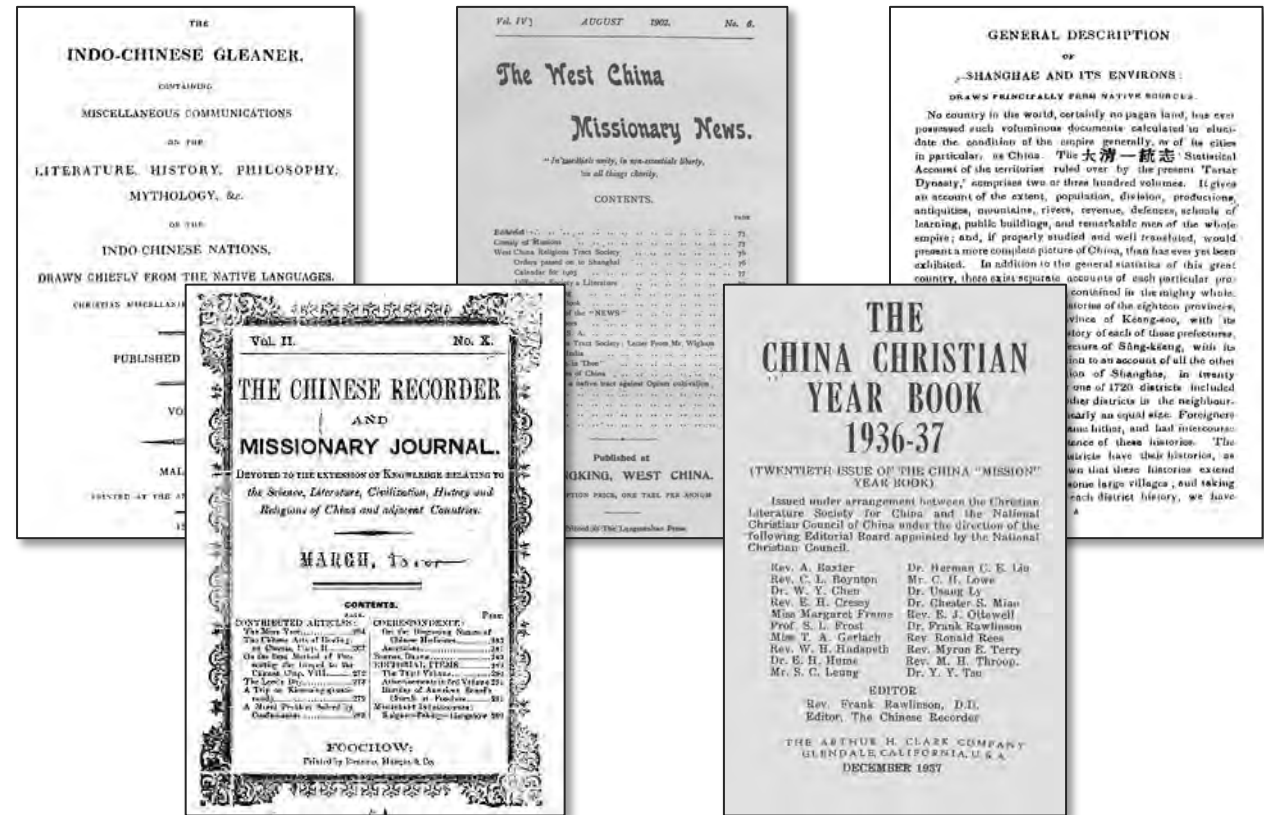
# 中国近現代史シリーズ 第1部：近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年

## China and the Modern World: Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

### 収録資料の分類

#### 宣教関係

- 教務雑誌、華西教会新聞、中国基督教年鑑、印中搜聞、中国雑誌





# 中国近現代史シリーズ 第1部：近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年

## China and the Modern World: Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

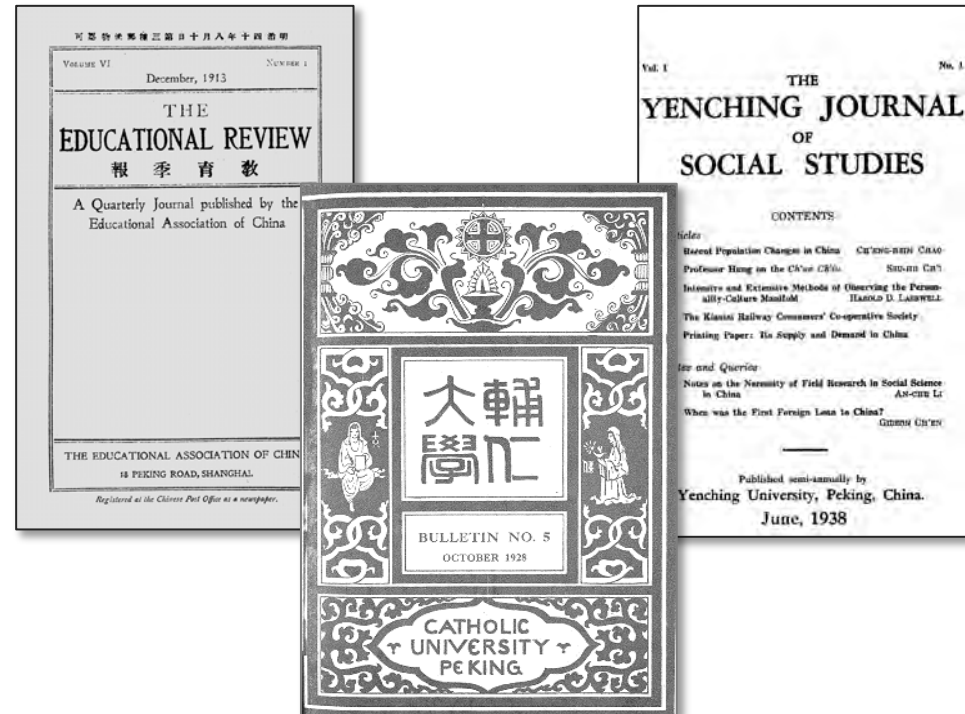
### 収録資料の分類

#### 宣教関係

- 教務雑誌、華西教会新聞、中国基督教年鑑、印中搜聞、中国雑誌

#### 教育関係

- 教育季報、輔仁英文学誌、燕京社会学界



# 中国近現代史シリーズ 第1部：近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年

## China and the Modern World: Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

### 収録資料の分類

#### 宣教関係

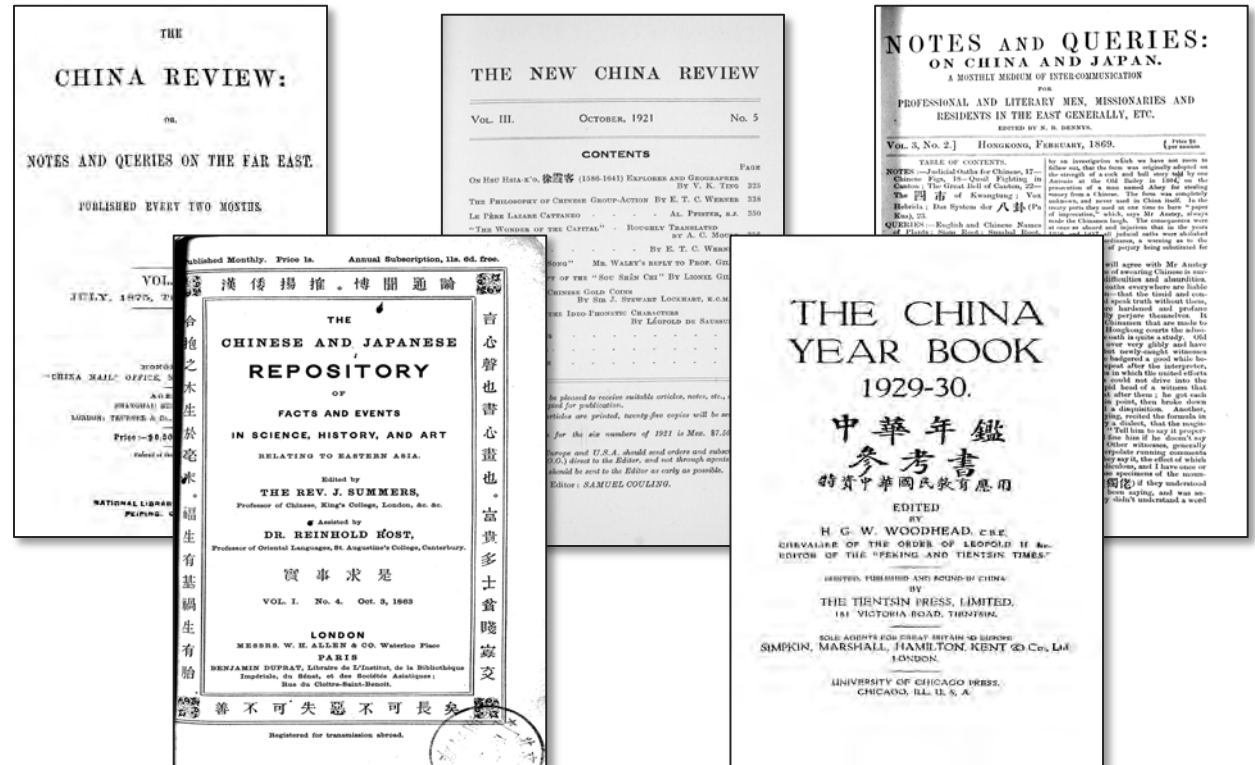
- 教務雑誌、華西教会新聞、中国基督教年鑑、印中搜聞、中国雑誌

#### 教育関係

- 教育季報、輔仁英文學誌、燕京社会学界

#### 中国学関係

- 中国評論、新中国評論、中日叢報、中日稊疑、中華年鑑



# 中国近現代史シリーズ 第1部：近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年

## China and the Modern World: Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

### 収録資料の分類

#### 宣教関係

- 教務雑誌、華西教会新聞、中国基督教年鑑、印中搜聞、中国雑誌

#### 教育関係

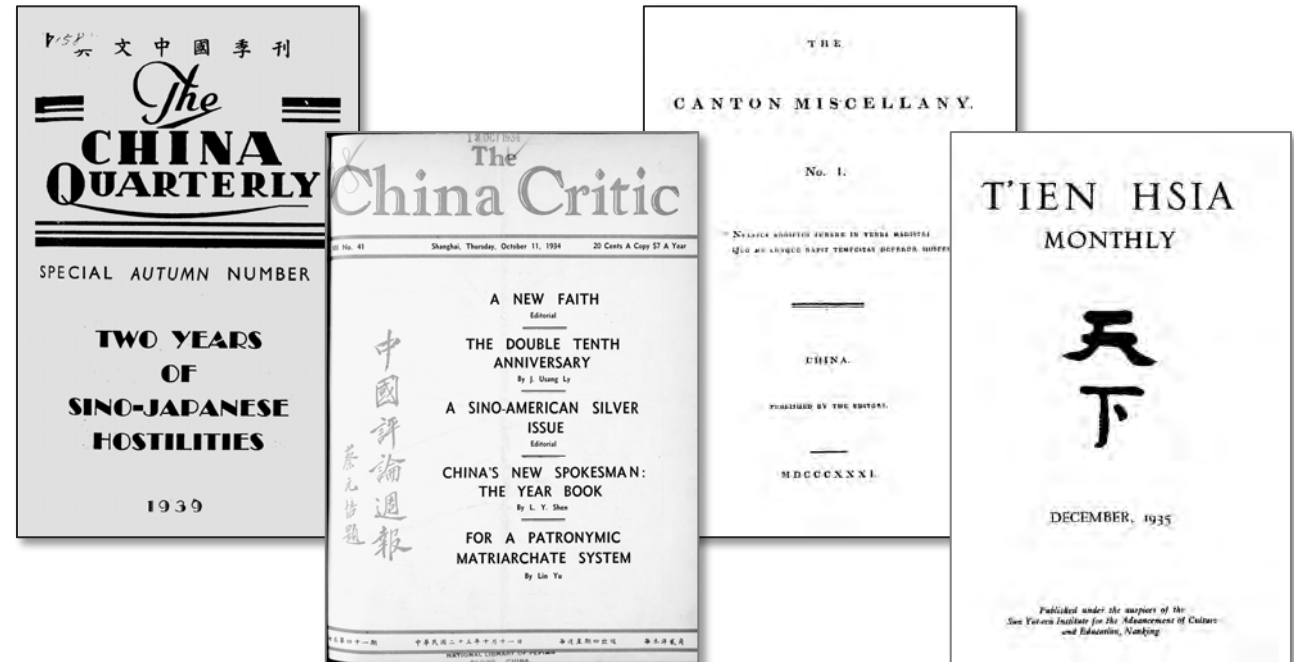
- 教育季報、輔仁英文學誌、燕京社会学界

#### 中国学関係

- 中国評論、新中国評論、中日叢報、中日稊疑、中華年鑑

#### 文芸・評論

- 天下月刊、中国評論週報、英文中国季刊、広州雑誌



# 中国近現代史シリーズ 第1部：近代中国の英語雑誌コレクション1817-1949年

## China and the Modern World: Missionary, Sinology and Literary Periodicals 1817-1949

### 資料の一例



梅蘭芳を酷評する林語堂の記事(『中国評論週報』1930年)

Yutang, Lin. "The Little Critic." *The China Critic*, vol. 3, no. 31, 1930, p. 732. *China and the Modern World*, <https://link.gale.com/apps/doc/NEYCT889839806/CFER?u=asiademo&sid=CFER&xid=81cc8e97>.

#### THE LITTLE CRITIC

Edited by Lin Yutang

The *Shanghai Evening Post* reported "an exclusive interview" with Mei Lan-fang, on the afternoon of his arrival from America, in which the triumphant female

In short, Mr. Mei's art is the art of the courtesan and not dramatic art. For this reason, I say that Mr. Mei's art is not art of a very high order. And so we

要約すれば、梅氏の芸術は娼妓のそれであり、舞台芸術ではないのである。

この理由から、私は梅氏の芸術はあまり高尚なものではないと言いたい。

Mr. Mei is known to be socially quite a human, lovable person, not particularly given to politicians' cant and rhetoric, and it would be infinitely more human and lovable of him to say frankly "the chief purpose" of his American tour was not very much different from the chief purpose of any one of us going abroad, namely, that of seeing the western world. It is the same "purpose" that has been hankering in the breast of our young emperor, for instance, who has never yet gathered quite sufficient courage to carry it out. Mr. Mei has, and all praise to him for his courageous venture.

With all apologies to the "Mei fans," I must say that all this "apostle-of-Chinese-culture" talk is mere bunkum. So far as China has a culture, it isn't in the dramas, but to this, we shall come presently. So far as his actual conquest, and getting Americans interested in things Chinese is concerned, *ma-jong* and *chop-suey* have done the same, and it would be dangerous to bring in the word "culture" every time some Chinese low, materialistic clap-trap succeeds in making a "conquest." I

art of a very high order. I am quite conscious that Mr. Mei has captivated the hearts of thousands of Chinese theater-goers, and that there is a powerful party of Mei adherents in China. But that does not alter my personal reaction. Ask the Mei partisans wherein Mr. Mei's art consists, and how their hearts have been captivated. I am afraid it will reduce itself to something downright ridiculous. A sloping shoulder—an amorous glance—a

—fake sex—t with them—aptivation as—ement of his—happens as a—e attacks of—sort of fake—se his rather—ld win such—n with many—ve no desire,

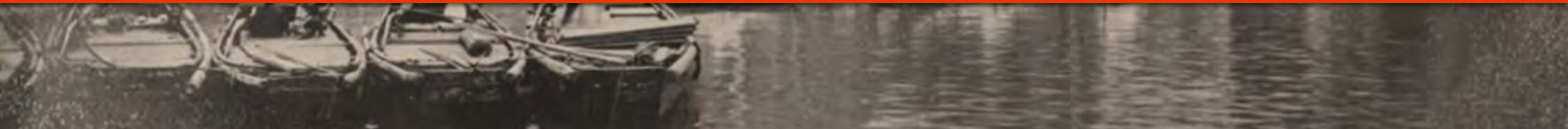
the courtesan—say that Mr.—And so we—the Chinese

drama. Mr. Mei's personal charm has been analyzed—what about the non-personal element, wherein he represents a long tradition of Chinese dramatic technique? It isn't this technique that has conquered the American audience. It isn't his portrayal of character, in the sense that we use this phrase in talking of western or modern actors, that has captivated the American spectators. They were never moved: they have, as they say, inspite of the language difficulty, "succeeded fairly in following the story." That is the sum of American appreciation of Mr. Mei's Chinese drama, as drama. Invariably, Mr. Mei scored on his personal elements—his gestures, glances, white hands and finger poses. As for his dramatic technique and character portrayal, it is not worth a hen, as Chaucer would say. When Ch'u Pa Wang (King of Ch'u) was singing bood-bye to his favorite concubine (Mr. Mei), Mr. Mei merely knitted his brow, heaved a conventional sigh, gave a few anemic squeaks, and pretended to wipe his eyes with his long, silken sleeve without even the sleeve ever coming into contact with his eyes. That



中国近現代史シリーズ 第2部:中国海関文書集1854-1949年

**Records of the Maritime Customs Service of China 1854–1949**



廈門(アモイ)港 海関職員(1870年代)

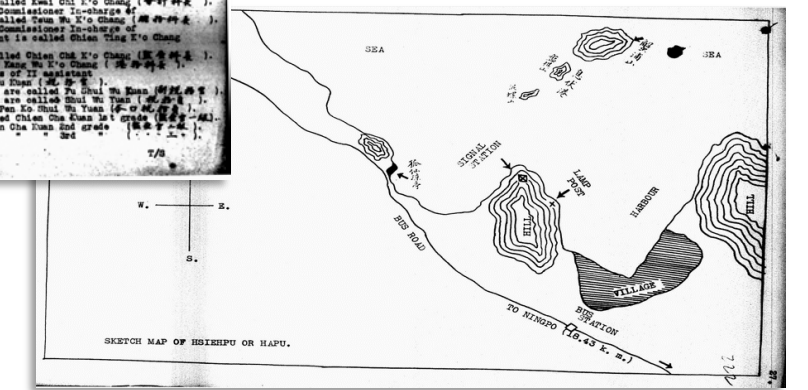
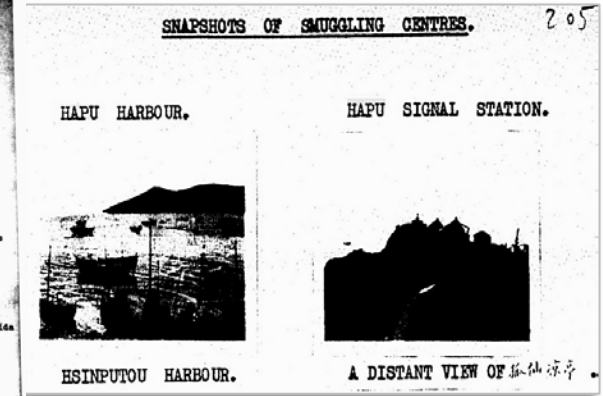
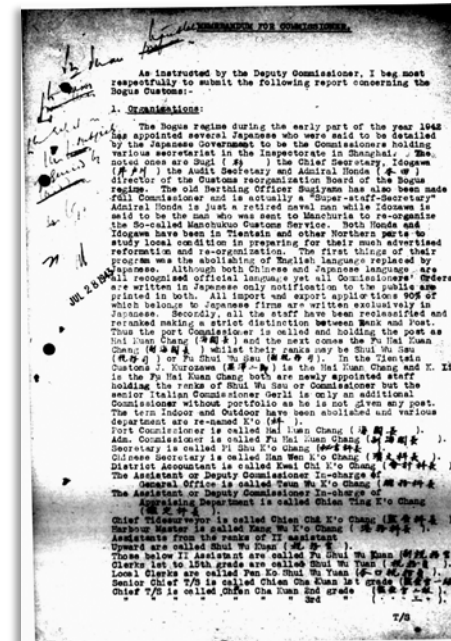


# 中国近現代史シリーズ 第2部：中国海関文書集1854-1949年

## China and the Modern World: Records of the Maritime Customs Service of China 1854-1949

### 概要

- 外国人によって運営され、中国の近代化・財政・外交に大きな影響をおよぼした清朝・民国の政府機関であった中国海関の内部文書
- 原本所蔵機関：第二歴史檔案館（南京）
- 資料の種別： 内部文書（内部記録、通信、書簡、覚書、回覧文書、写真など）
- スキャニング：マイクロフィルムより（一部写真のみ原本から）
- 収録年代： 1854-1949
- 分量： 全710巻、271,000ページ以上
- リリース日： 2017年8月



## 中国近現代史シリーズ 第2部：中国海関文書集1854-1949年

### China and the Modern World: Records of the Maritime Customs Service of China 1854–1949

#### 中国海関が行った業務の例

- 海関における関税の計算、(のちに)徴収
- 一部常関における税徴収  
(常関:内国貿易の関税を徴収した所)
- 密輸の取り締まり
- 港湾・水路の管理
- 天候報告
- 報告の出版
- 対外借款の交渉
- 外交・条約交渉の監督
- 通貨改革
- 海軍養成所の創設
- 郵政制度の創設
- 教育機関の創設
- 造船所の建設
- 兵器庫の建設
- 万博における展示
- ...などなど



同文館(通訳養成学校、海関もその設立・運営にかかわった)



収録資料の分類

総稅務司通令 Inspector General (IG)'s Circulars

- 海関業務のあらゆる側面に関する指令体系

ロンドン事務所通信集 London Office Files

- 非公式な外交窓口としての役割も果たした事務所の通信集

汕頭・上海・漢口・ハルビン 準公式書簡集

Semi-Official Correspondence with Selected Ports

- 国内の関心事と海関の反応、職員的生活などについて明らかにする

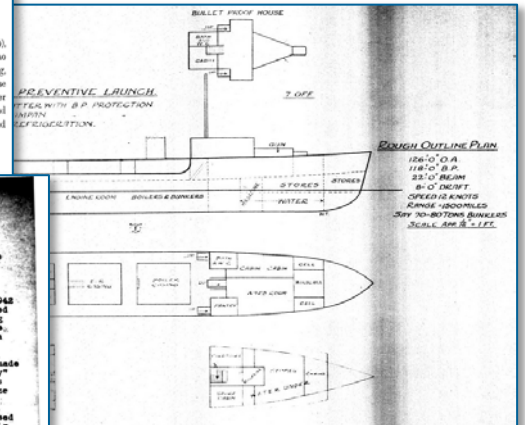
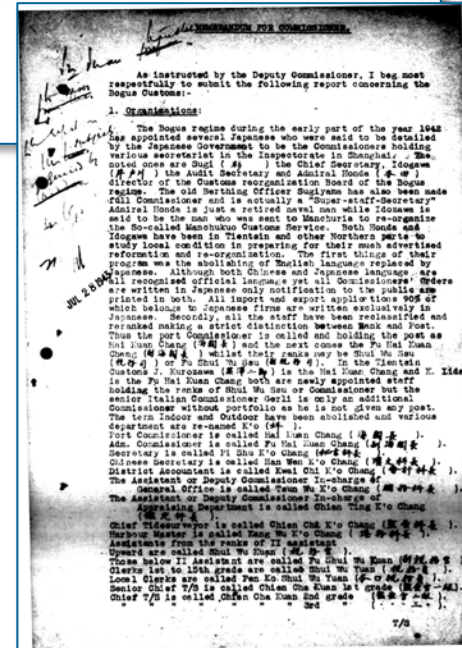
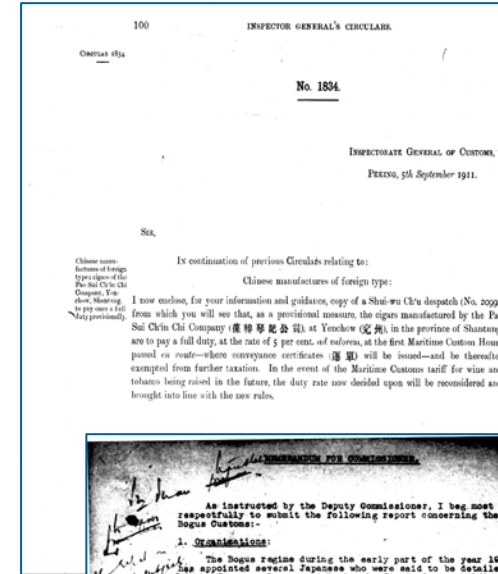
貿易の規制と管理 The Policing of Trade

- 密輸の取締りに関する各種の資料を収録

日中戦争期・国共内戦期の海関

The Sino-Japanese War and its Aftermath, 1931-1949

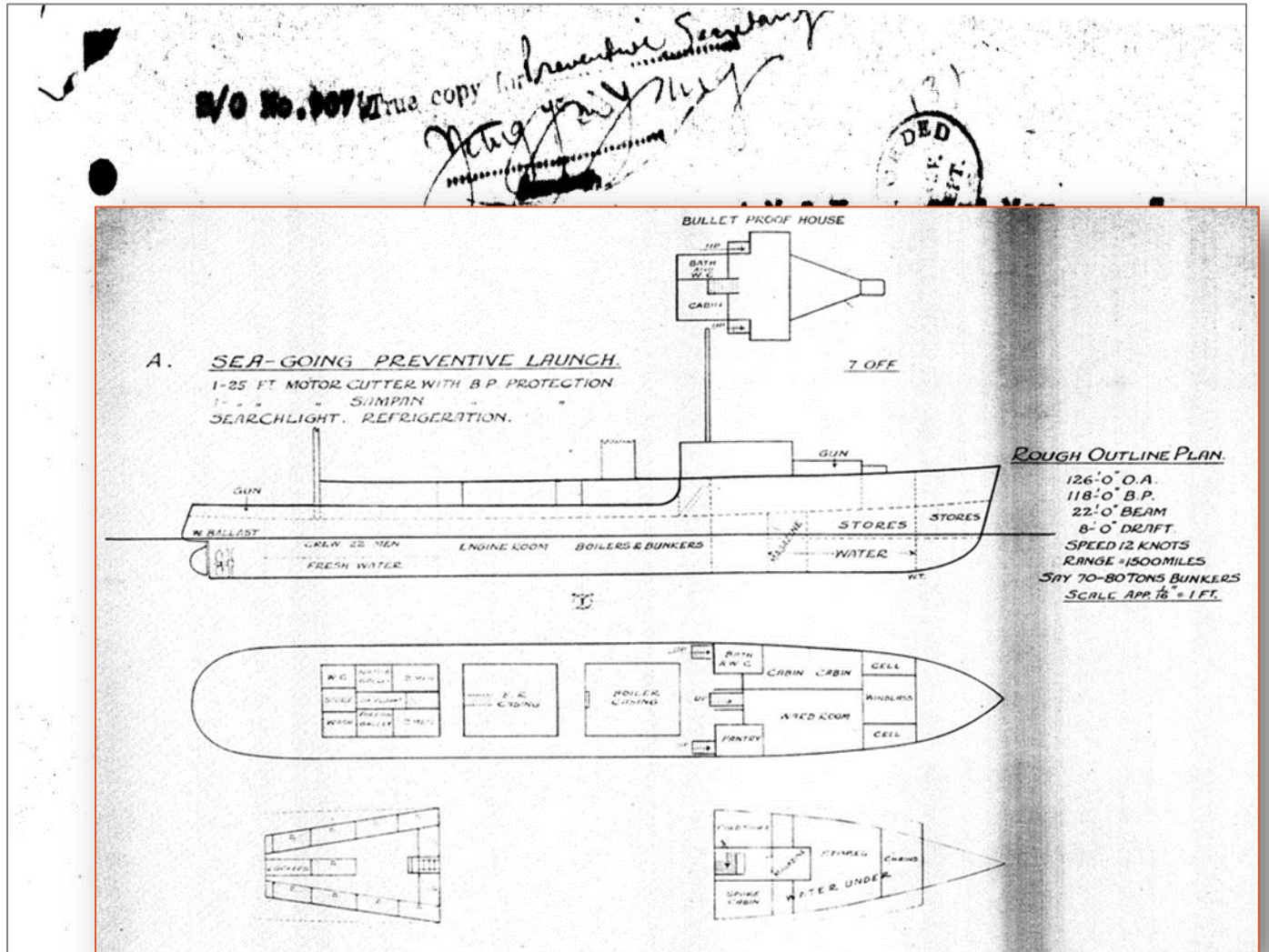
- 戦時中の海関業務の継続困難や戦時消費税などについて



資料の一例

「台湾海峡における密輸防止業務について」  
"Preventive Work in the Formosa Channel"  
a letter from A. L. Newman in Amoy to L. K. Little in Shanghai. (May 1947?)

Preventive Service: Development of, General Considerations re, etc. 1931-1938. MS Parts Four and Five: The Policing of Trade Classmark: 679 (1); Call number: 27761. Images 45 and 267. The Second Historical Archives of China. *China and the Modern World*, <https://link.gale.com/apps/doc/YXJYWY282847237/CFER?u=asiademo&sid=CFER&xid=d9daa692>.



but as she was towing launches she was unable to take any action. I therefore contacted C.P.S. Hai Chong which was in Keelung and Captain Tang left for Chungwu. He was too late to catch the smuggling launch there but picked up a party of Customs Officers we had sent overland to apprehend her. On

## 中国近現代史シリーズ 第2部：中国海関文書集1854-1949年

### China and the Modern World: Records of the Maritime Customs Service of China 1854–1949

#### 関連資料 (Archives Unbound)

- 中国海関官報 1869-1913年  
**China Maritime Customs Service: *The Customs' Gazette*, 1869-1913**
  - 原本: 上海図書館
  - スキャニング: 原本より
  - 規模: 36,600ページ以上
  - リリース日: 2015年3月
  
- 中国海関出版物集  
**Chinese Maritime Customs Service Publications**
  - 原本: 第二歴史檔案館
  - スキャニング: 復刻版(京華出版社、2002)より
  - 規模: 100,000ページ以上(推定)
  - リリース日: 2020年12月(予定)



CONFIDENTIAL.

L/PS/20/D174

REPORT  
ON  
The Chinese Frontiers of India

BY  
MR. ARCHIDALD ROSE,  
*Early Acting as His Majesty's Consul at Fuzhou.*



L/PS/20/D194

of the Government of India

NOTE—THE INFORMATION GIVEN IN THIS BOOK IS NOT TO BE COMMUNICATED EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY TO THE PRESS, OR TO ANY PERSONS NOT HOLDING AN OFFICIAL POSITION IN HIS MAJESTY'S SERVICE.

FIELD NOTES  
YÜN-NAN

General Staff, India

L/PS/20/D8

POLITICAL & SECRET  
DEPARTMENT

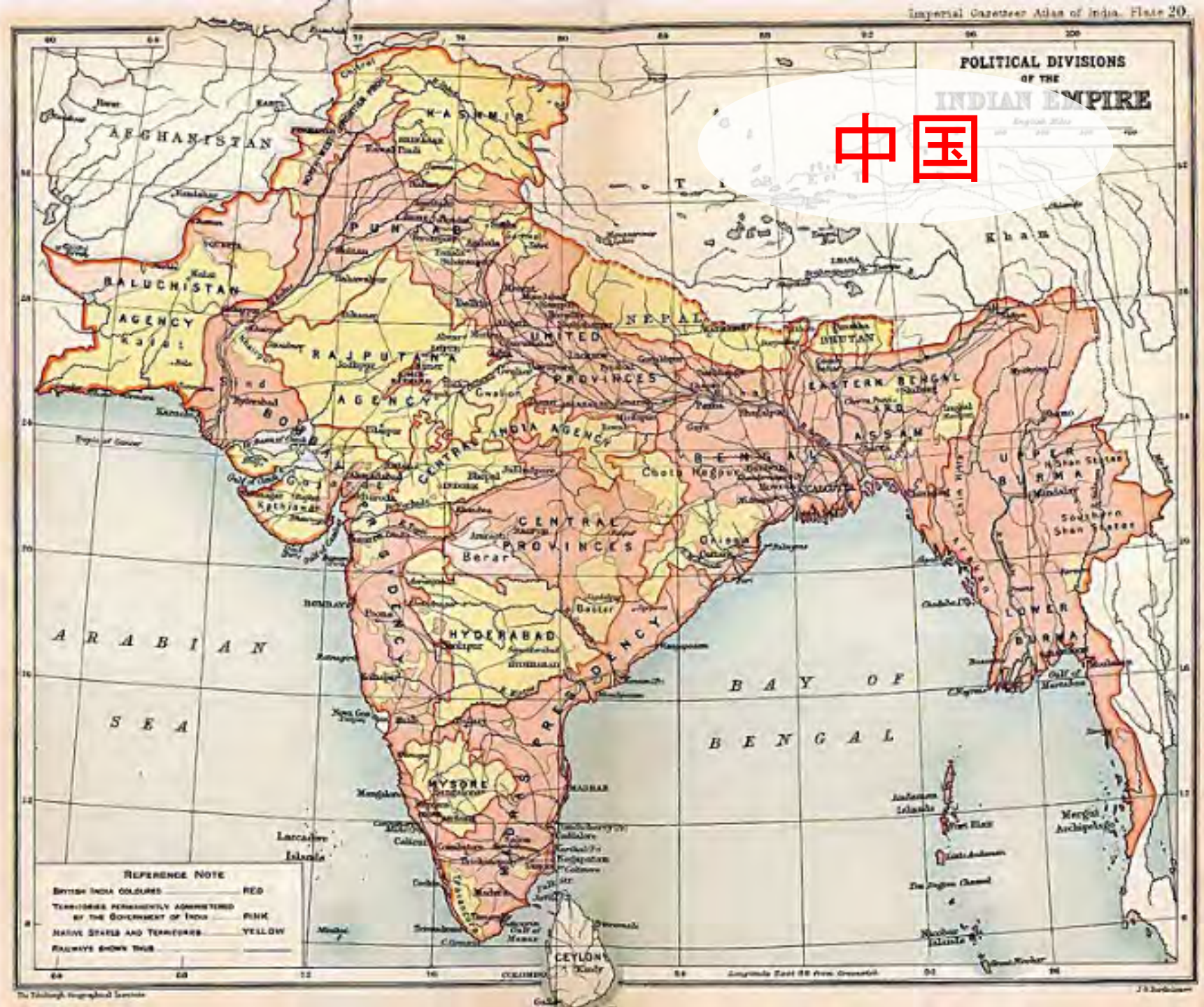
Rep. No. D8  
Serial No. of 1929 3

SIK  
AND

中国近現代史シリーズ 第3部:中国および辺境地域関連インド・ビルマ省文書1869-1950年  
Diplomacy and Political Secrets 1860-1950



英領インド帝国  
(1909年)



## 中国近現代史シリーズ 第3部：中国および辺境地域関連インド・ビルマ省文書1869-1950年 China and the Modern World: Diplomacy and Political Secrets 1860–1950



Embree, Ainslie T. "British Crown Raj." *Encyclopedia of India*, edited by Stanley Wolpert, vol. 1, Charles Scribner's Sons, 2006, pp. 168-175. *Gale eBooks*

“

インド政府の膨大な文書が示していることは、いかなる政治問題よりも外交問題について強い興味をもたれていたことである。なぜならインドの安全保障は、19世紀における列強としての大英帝国の役割において核心的な問題だったからである。インド政府の外交政策はしたがって、その隣接する国々に集中していた。

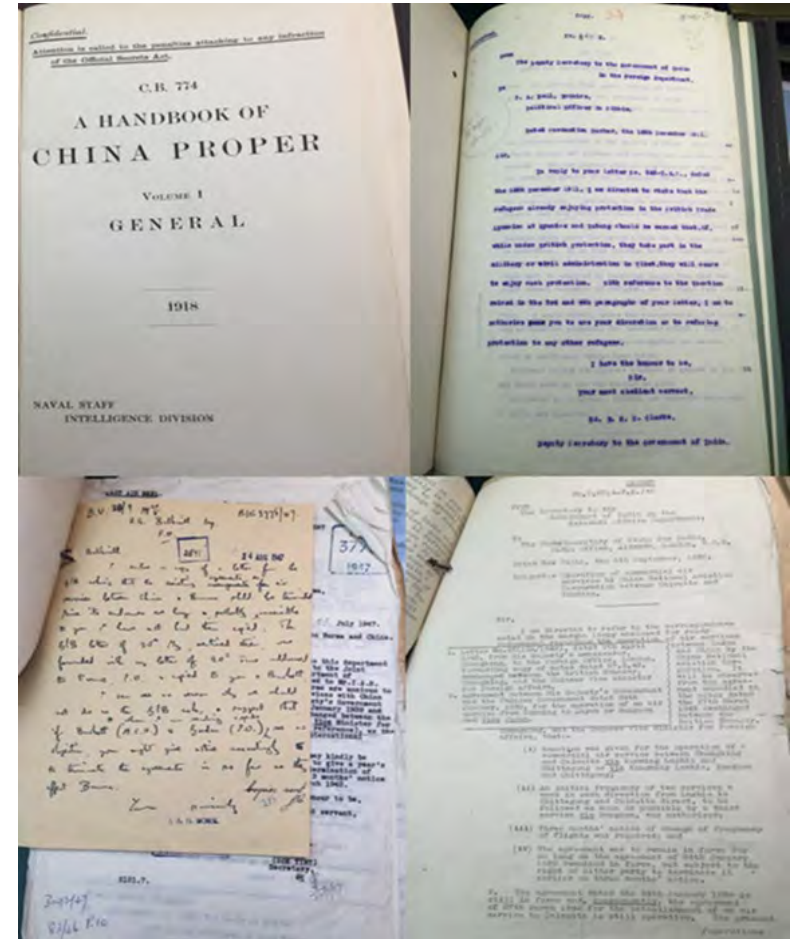
A・エンブリー ”

# 中国近現代史シリーズ 第3部：中国および辺境地域関連インド・ビルマ省文書1869-1950年

## China and the Modern World: Diplomacy and Political Secrets 1860-1950

### 概要

- 旧インド省・ビルマ省文書のうち、中国および辺境地域に関する文書を精選しデジタル化。英領インドの諜報活動を通じて、中国の辺境地域（新疆、チベット、雲南）、20世紀中国の激動時代、第二次大戦中の中英関係などに光をあてる文書集
- 原本所蔵機関: 大英図書館
- 資料の種別: 文書
- スキヤニング: 原本よりフルカラー
- 収録年代: 1860年～1950年
- 分量: 4,204巻、226,000ページ以上
- リリース日: 2019年3月



# 中国近現代史シリーズ 第3部：中国および辺境地域関連インド・ビルマ省文書1869-1950年

## China and the Modern World: Diplomacy and Political Secrets 1860–1950

### 収録文書の分類項目

- 膨大な大英図書館インド省文書より、英領インドおよびビルマの外交関係、辺境地域関係、軍事・防衛関係の文書クラスを精選収録

セクション・タイトル	記号	収録年代	ページ数
<b>Political and Secret Department Records</b>	IOR: L/PS (7,10,11,12,18,20)	1869–1950	180,500+
<b>Burma Office Records</b>	IOR: M (3, 4)	1933–1946	38,500+
<b>Military Department Records</b>	IOR: Mil (17)	1895–1944	7,000+



大英図書館

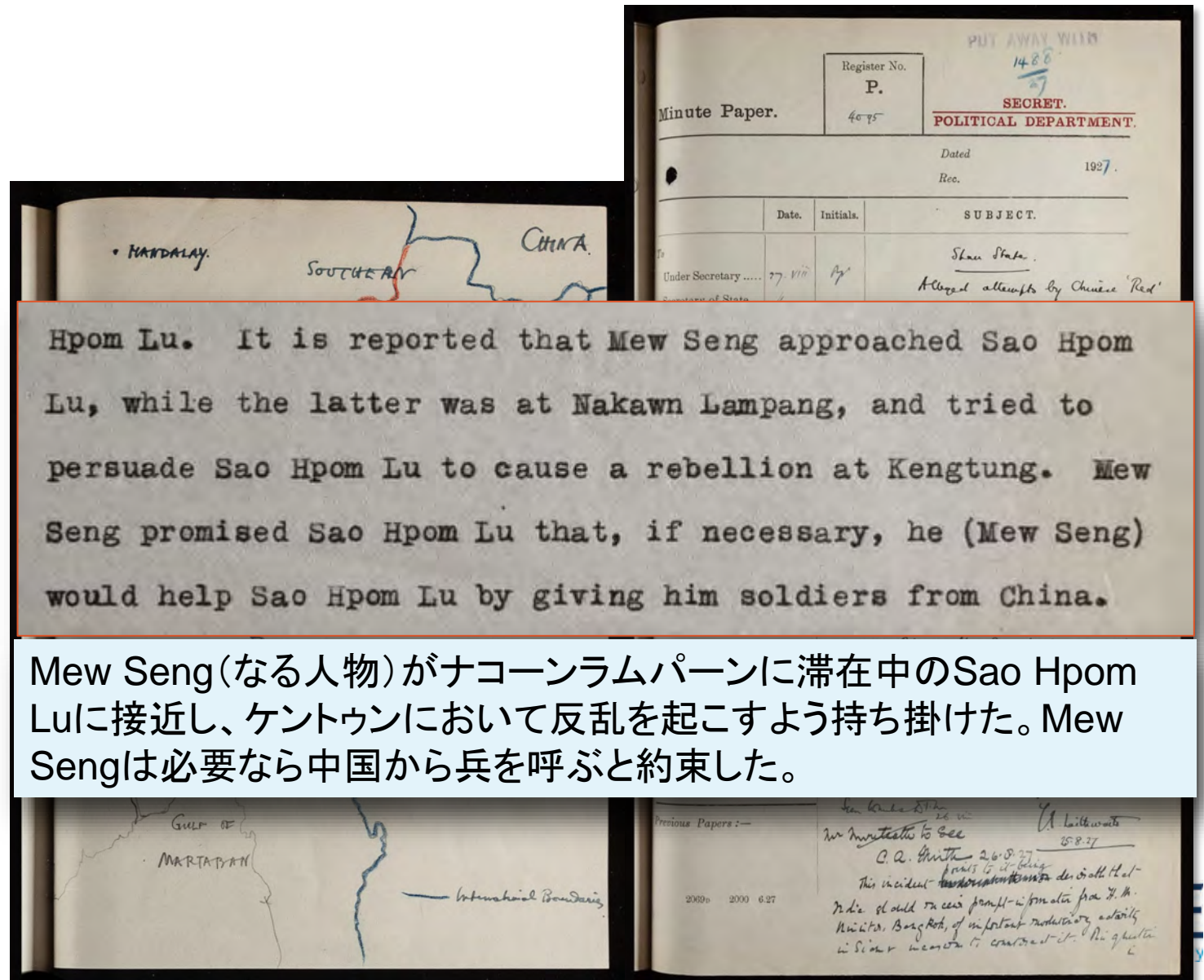


# 中国近現代史シリーズ 第3部：中国および辺境地域関連インド・ビルマ省文書1869-1950年 China and the Modern World: Diplomacy and Political Secrets 1860-1950

## 収録資料の一例

### ビルマ・シャン州における中国共産党員による反動工作

Kuomintang: Organisations in India and Burma.  
16 Feb 1927-2 Sep 1927. MS Political and Secret  
Department Records: Series 11: Departmental  
Papers: Political and Secret Annual Files (1912-1930)  
IOR/L/PS/11/276, P 1488/1927. British Library. *China  
and the Modern World*,  
<https://link.gale.com/apps/doc/TATBOA754248076/CFER?u=asiademo&sid=CFER&xid=b618087c>.



Mew Seng(なる人物)がナコーンラムパーンに滞在中のSao Hpom Luに接近し、ケントウンにおいて反乱を起こすよう持ち掛けた。Mew Sengは必要なら中国から兵を呼ぶと約束した。

# 中国近現代史シリーズ 第3部：中国および辺境地域関連インド・ビルマ省文書1869-1950年 China and the Modern World: Diplomacy and Political Secrets 1860–1950

## 収録資料の一例

### 1897年2月4日の英中合意を表す略図

Commercial Treaty With China. Jan 1943-Oct 1947.  
MS Burma Office Records: Series 4: Burma Office  
Annual Department Files (1940s): Economic  
Department IOR/M/4/311. British Library. *China and  
the Modern World*,  
<https://link.gale.com/apps/doc/IOFDHF181929613/CFER?u=asiademo&sid=CFER&xid=7b9f2bee>.





*See 111*  
*165*

2 SEPT 1874  
C. O. REGY

3  
Lonsdale Rd  
Leeds  
York's  
74



181 Ebury St  
S. W. 1

any  
Grimsby Lane

Sept. 21<sup>st</sup>

wish to thank you for your reply to  
quest, I am certainly hoping that  
will be done to help these British  
& Children in Hong-Kong, Surely  
we'd be better to allow them to return  
to relatives in England rather than  
to live in. Sister informs us  
a number of women have returned to  
Shanghai, simply could not tolerate the  
in the Internment Camp of women

Dear Sir

Mr A. Mayhew has advised  
and asks you if you would kindly  
an interview. Some  
left with Mr Mayhew certain  
articles on Education in Hong  
The Committee of the above Society  
forced to consider closing the  
has done pioneer work in Hong  
sixty years, and the matter is

# HONG KONG

Papers relative to the

## MUI-TSAI QUESTION.

LONDON:

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.  
Revised directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the ...

Ellis Esq. C.A.G.  
Colonial Office  
Whitehall

Yours faithfully  
(The Rev.) W.T. Fisher

Handman

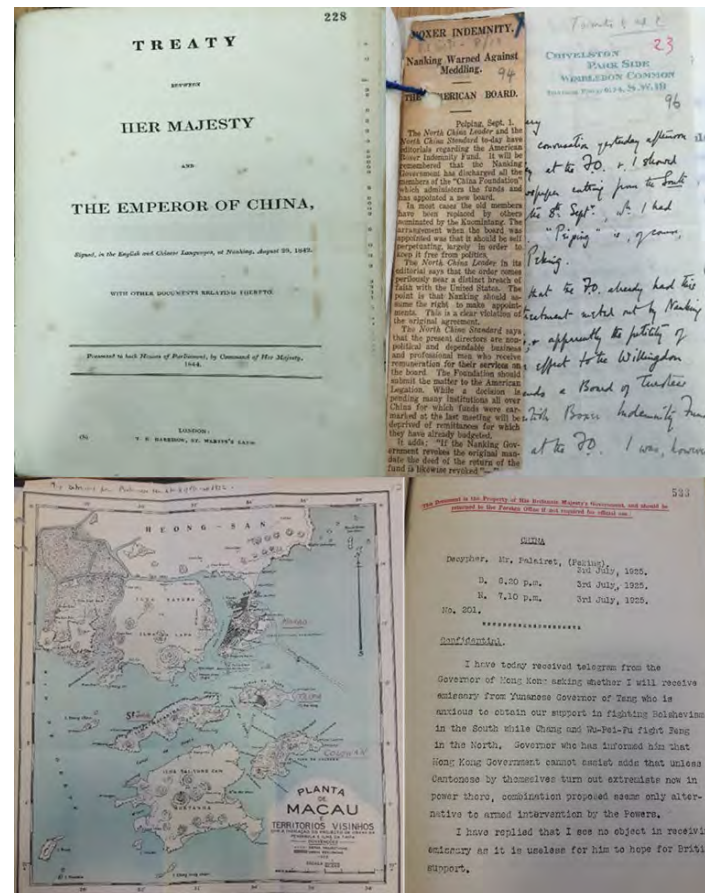
中国近現代史シリーズ 第4部:香港関係英植民地省文書1841-1951年  
Hong Kong, Britain and China 1841-1951

# 中国近現代史シリーズ 第4部：香港関係英植民地省文書1841-1951年

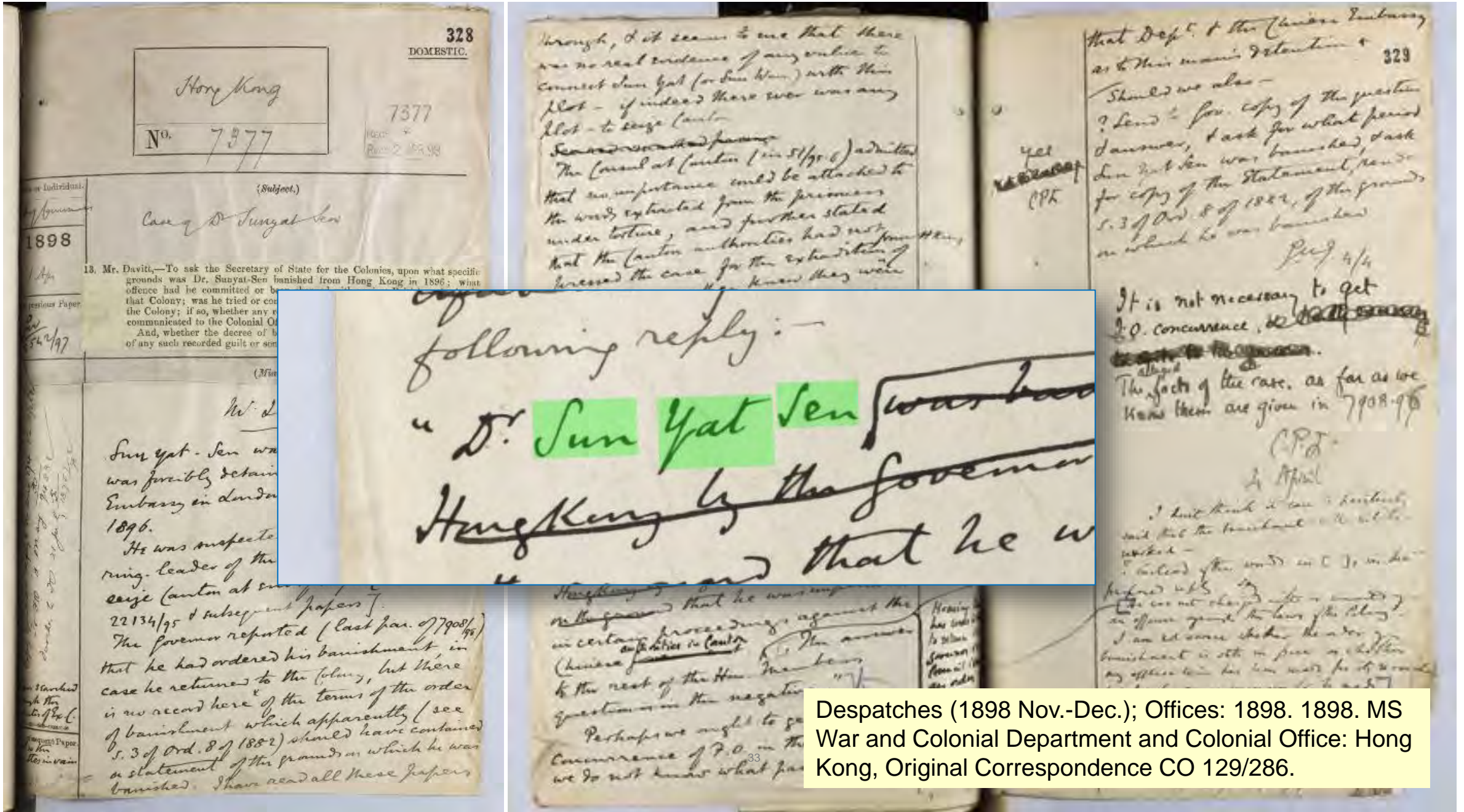
## China and the Modern World: Hong Kong, Britain and China 1841-1951

### 概要

- 英国の旧植民地省文書のうち、CO 129 (War and Colonial Department and Colonial Office: Hong Kong, Original Correspondence) をデジタル化
- 香港関係の政府通信、特に香港総督(governor)とロンドンの植民地省との間の通信、および外務省、内務省、戦争省などその他の省庁との通信を含む
- 原本所蔵機関：英国国立公文書館
- 資料の種別：政府文書
- スキャニング：原本よりフルカラー
- 手書き文字認識 (HTR) 技術を適用
- 収録年代：1841-1951
- 規模：2,179巻、646,000ページ以上
- リリース日：2019年6月



# 手書き文字認識 HANDWRITTEN TEXT RECOGNITION (HTR)



# 中国近現代史シリーズ 第4部：香港関係英植民地省文書1841-1951年

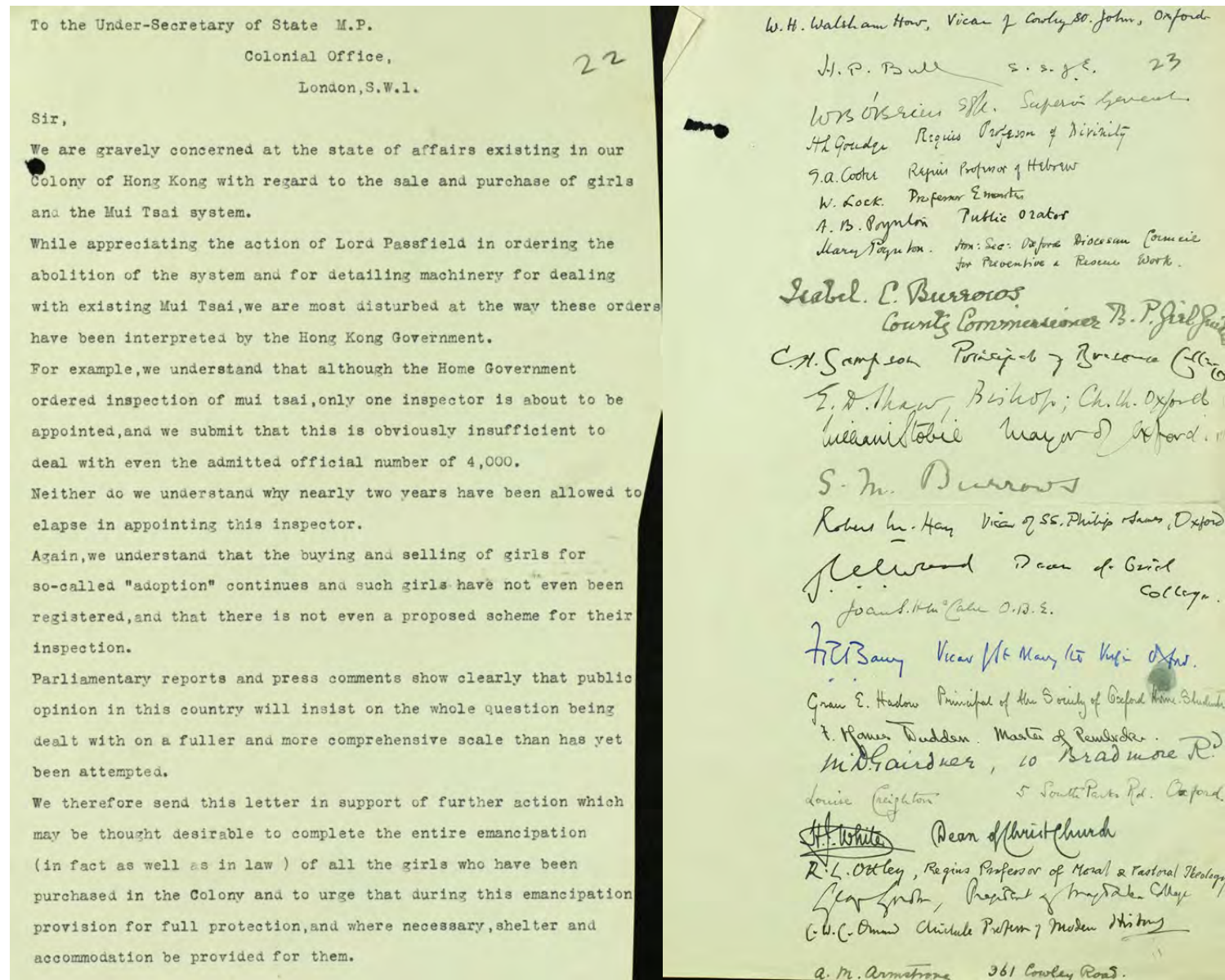
## China and the Modern World: Hong Kong, Britain and China 1841-1951

### 収録資料の一例

香港植民地にMui Tsai(妹仔)慣習を廃止させるよう植民地省に働きかける連名の嘆願書

A signed memorial to the Colonial Office on urging the Hong Kong colonial government to abolish the Mui Tsai system.

CO 129/532/5. Mui Tsai system: resolutions and correspondence with private individuals (Nov 18, 1931).



# 中国近現代史シリーズ 第4部：香港関係英植民地省文書1841-1951年 China and the Modern World: Hong Kong, Britain and China 1841-1951

## 収録資料の一例

1922年の緊急条例に関する報告書  
“Report on the Strike” from  
Despatches: 1922 Jan.-Apr. January-  
April, 1922. MS War and Colonial  
Department and Colonial Office: Hong  
Kong, Original Correspondence CO  
129/474

EMPOWER™ CHANGE





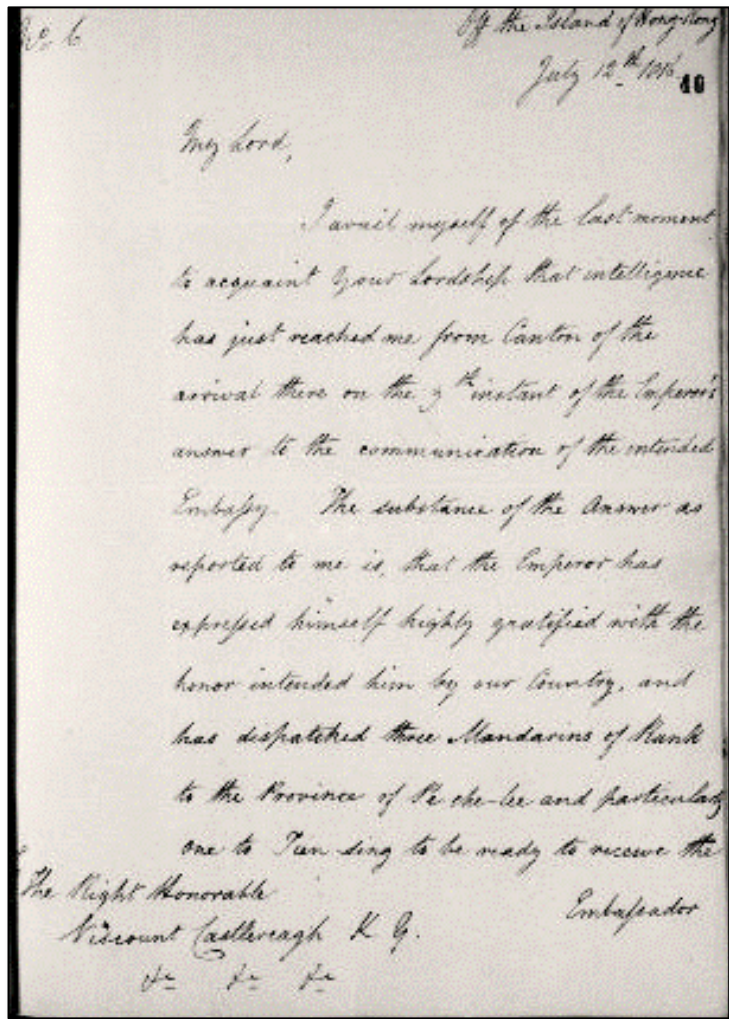
中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(F0 17) 第1篇  
China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I



# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(FO 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

2021年3月リリース予定



- FO17「英国外務省対中一般外交文書(1905年以前)」(Foreign Office: Political and Other Departments: General Correspondence before 1906, China)を2篇に分けてデジタル化
- 原本所蔵:英国国立公文書館
- 清朝最盛期から2度のアヘン戦争を経て滅亡にいたる時代についての、最も重要な英中外交資料
- マイクロフィルムからのスキャニング  
(一部の地図・図版は新規スキャニング)
- HTR技術を適用、全文検索が可能に
- 分量が多いため2部にわけてリリース  
第1部:1815-1881年、54万ページ(2021年3月予定)  
第2部:1865-1905年、61万ページ(2021年~2022年予定)

# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(F0 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

### 手書き文字認識 HANDWRITTEN TEXT RECOGNITION (HTR)

GALE PRIMARY SOURCES China and the Modern World

Despatches: Davis: 1844 Jan.-July

Date: January-July, 1844 Manuscript Number: CO 129/6 Archive: Hong Kong, Britain and China, 1841-1951

Source Library: The National Archives (Kew, United Kingdom) Collection: War and Colonial Department and Colonial Office: Hong Kong, Original Correspondence

EXPLORE

VIEWS

Document Image

Plain Text (OCR)

Search within document

Allow variations

SEARCH TERM HITS

40 49 86 342 343 345 471 472

Notes

Despatches; Davis; 1844 Jan.-July.

I have continued the import of these words in the Standing Instructions which direct that each Council shall always consist of three Members, as implying that there shall be the minimum, and that this construction is correct. The absence of Major General St. Aubin at Canton or Hongkong, or my own absence at one of the Councils, might happen to reduce the number of either Council to a low and inconvenient number, were there left than the number now appointed, subject to Her Majesty's pleasure.

I have no hesitation in expressing to your Lordship my firm conviction that, constituted as the Society of this place is, none but official persons should be eligible to the

Station above mentioned. Almost no person possessed of Capital, who is not connected with Government Employment is employed in the Opium trade, and I need not observe that such an occupation would be unsuitable in this place to a seat at the Council Board.

I have the honor to be,  
My Lord,  
Your most Obedient  
Humble Servant,  
J. Davis

Government Employemen  
the Opium trade,  
I observe that such

注: 画像は既刊の第4部「香港と英国・中国」より

# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(FO 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

### 第1篇と第2篇の区分について

編	収録年代	ファイル番号	ページ数(推定)	リリース予定
Part I	1815-1881	FO 17/1 - FO 17/872	54万ページ	2021年3月
Part II	1865-1905	FO 17/873 - FO 17/1769/6	61万ページ	2021年～2022年

# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(F0 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

### 編集諮問委員（アルファベット順）

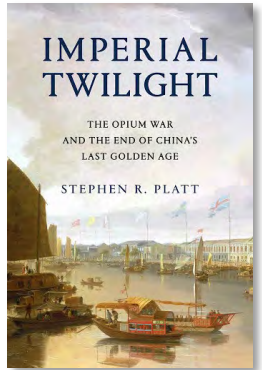
- デヴィッド・フォーア David Faure（香港中文大学歴史学教授）
- 黄 克武 Huang Ko-wu（中央研究院近代史研究所教授）
- イザベラ・ジャクソン Isabella Jackson（トリニティ・カレッジ・ダブリン中国史准教授）
- 本野 英一 Eiichi Motono（早稲田大学政治経済学部教授）
- 村上 衛 Ei Murakami（京都大学人文科学研究所准教授）
- スティーヴン・R・プラット Stephen R. Platt（マサチューセッツ大学アマーست校歴史学教授）
- ハンス・ヴァン・デ・ヴェン Hans van de Ven（ケンブリッジ大学近代中国史教授）

# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(FO 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

### 推薦の言葉

“ FO 17 は19世紀英国の中国との関わり、そして中国についての知識に関する魅力的な一次資料の大海原をなすものだ。これらの文書は中国の近代的外交関係が生まれた時代をカバーしている。中国史の学生なら誰もが知っている重要な出来事がぎっしり詰まっており、学問的な新解釈を行うための肥沃な土地となるものである。FO 17を通じて、両アヘン戦争と武力外交、不平等条約の交渉、1817年アマースト使節団などの比較的知られていない外交交渉、太平天国の乱に対する英国の反応などについて新たな知見を得ることができる。文書集は日清戦争、義和団事件、そして20世紀初頭の革命活動の萌芽までに及んでいる。



”

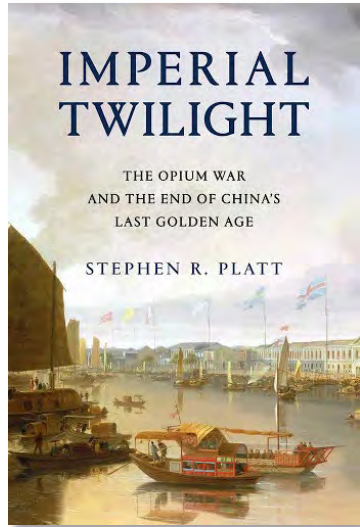
マサチューセッツ大学アマー  
スト校歴史学教授  
スティーブン・R・プラット先生

# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(FO 17) 第1篇

## China and the Modern World: I

Notes to Pages 169–180

477



マサチューセッツ大学アマースト校歴史学教授

スティーブン・R・プラット先生

476 Notes to  
*Embassy to Peking, in 1816* (London: pp. 5–8.  
12. Staunton to his mother, July 12, 1817.  
13. Thomas Noon Talfourd, ed., *The Letters of Lord Amherst to George Canning* (London: John Murray, 1838), vol. 1, p. 173.  
14. Matthew Mosca, “Qing China’s Perception of the Opium War,” *Journal of Chinese Studies*, Harvard University, 2008.  
15. Staunton, *Notes of Proceedings and Conversations with the Chinese*, quoted in Clements R. Markham, *Bogle to Tibet, and of the Journey of the British to the Source of the Ganges* (London: John Murray, 1876), p. clix.  
16. “Embassy to China,” *British Review* (February 1818): 140–73, quotation on p. 140.  
17. Henry Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China* (London: John Murray, 1817), p. 39.  
18. *Ibid.*, pp. 440, 491.  
19. Robert A. Morrison, *A Memoir of the Principal Occurrences of the Late Embassy to China* (London: John Murray, 1819), p. 16.  
20. “Abel’s Journey in China,” *Quarterly Review* (July 1817), quotation on p. 74.  
21. Lord Amherst dispatch of April 21, 1817, PRO FO 17/3/128.  
22. John M’Leod, *Narrative of a Voyage to the North Pole* (London: John Murray, 1817), p. 100.  
23. Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China*, p. 39.  
24. Quotation from Amherst’s instructions to Jiaqing, dated July 1817, in *Notes of Proceedings*, p. 99.  
25. Jiaqing’s instructions, dated July 1817, in *Notes of Proceedings*, p. 99.  
26. Amherst to George Canning, February 12, 1817, PRO FO 17/3/62–65; Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China*, p. 153.  
27. Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China*, p. 96.  
28. Amherst to Canning, February 12, 1817, PRO FO 17/3/62–65.  
29. Staunton diary 1793–94, entry for 1793, p. 113.  
30. Staunton diary 1793–94, entry for 1793, p. 113.  
31. George Macartney, *An Embassy to the Emperor of China during His Majesty’s Visit to the East* (London: Charles Knight & Co., 1846), p. 86; Amherst to Canning from Batavia, March 8, 1817, PRO FO 17/3/90.  
32. Amherst to Canning, February 12, 1817, PRO FO 17/3/59.  
33. Lord Amherst to George Canning from Batavia, February 20, 1817, PRO FO 17/3/83.  
34. Lord Amherst dispatch of April 21, 1817, PRO FO 17/3/128; Amherst to George Canning, August 8, 1816, PRO FO 17/3/50; Amherst to Canning, February 12, 1817, PRO FO 17/3/62–65; Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China*, pp. 93–97.  
35. Morrison, *Memoir of the Principal Occurrences*, pp. 32, 33.  
36. Amherst to Canning, February 20, 1817, PRO FO 17/3/86.  
37. Staunton, *Notes of Proceedings*, p. 99; Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China*, p. 153.  
38. Staunton, *Notes of Proceedings*, pp. 102–3.  
39. *Ibid.*, p. 103.  
40. English draft of Amherst’s letter, PRO FO 17/3/88–89; Amherst to Canning, February 20, 1817, PRO FO 17/3/86; Staunton, *Notes of Proceedings*, p. 103.  
41. Amherst to Canning, August 8, 1816, PRO FO 17/3/51.  
42. John F. Davis, “Sketches of China,” supplement to *The Chinese: A General Description of China and Its Inhabitants* (London: Charles Knight & Co., 1846), p. 86; Amherst to Canning from Batavia, March 8, 1817, PRO FO 17/3/90.  
43. Staunton, *Notes of Proceedings*, p. 113.

32. As Amherst explained in his report to George Canning in February 1817, well after the fact, “I have since been given to understand that on an occasion subsequently to his first audience, Lord Macartney multiplied his bow nine times in conformity to the usual number of prostrations made by the Chinese.” Amherst to Canning, February 12, 1817, PRO FO 17/3/59.
33. Lord Amherst to George Canning from Batavia, February 20, 1817, PRO FO 17/3/83.
34. Lord Amherst dispatch of April 21, 1817, PRO FO 17/3/128; Amherst to George Canning, August 8, 1816, PRO FO 17/3/50; Amherst to Canning, February 12, 1817, PRO FO 17/3/62–65; Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China*, pp. 93–97.
35. Morrison, *Memoir of the Principal Occurrences*, pp. 32, 33.
36. Amherst to Canning, February 20, 1817, PRO FO 17/3/86.
37. Staunton, *Notes of Proceedings*, p. 99; Ellis, *Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China*, p. 153.
38. Staunton, *Notes of Proceedings*, pp. 102–3.
39. *Ibid.*, p. 103.
40. English draft of Amherst’s letter, PRO FO 17/3/88–89; Amherst to Canning, February 20, 1817, PRO FO 17/3/86; Staunton, *Notes of Proceedings*, p. 103.
41. Amherst to Canning, August 8, 1816, PRO FO 17/3/51.
42. John F. Davis, “Sketches of China,” supplement to *The Chinese: A General Description of China and Its Inhabitants* (London: Charles Knight & Co., 1846), p. 86; Amherst to Canning from Batavia, March 8, 1817, PRO FO 17/3/90.
43. Staunton, *Notes of Proceedings*, p. 113.

# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(FO 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

### 推薦の言葉



ダブリン大学トリニティ・カレッジ  
中国史准教授  
イザベラ・ジャクソン先生

“ FO 17に含まれる文書は重要な外交問題について扱っているのみならず、公衆衛生、法執行、犯罪、そして大量の商業・貿易文書、悪名高いアヘン貿易だけでなく、煙草・茶・絹・その他の織物、重工業製品に関するものなど、領事が関心をもった様々な事項について収録している。条約港システムの根拠となった英国による土地の租借や、英国の高官による中国人・英国人が入り混じる臣民の監督についての情報も重要である。植民地建築の研究者は領事館の建物についての文書に興味をもつだろうし、海運やその他の交通手段・インフラの歴史研究者も多くを得るだろう。

”

# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(F0 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

### 関連資料 (Archives Unbound)

- マカートニー中国使節関係コレクション  
**The Earl George Macartney Collection**
  - 原本:コーネル大学図書館
  - 規模:21,100ページ以上
  - スキャニング:原本より
  - リリース日:2018年6月
- 在中国英国領事館・公使館文書集 1722-1951年  
**Papers of British Consulates and Legation in China (1727-1951)**
  - 原本:英国国立公文書館
  - 規模:52,800ページ以上
  - スキャニング:原本より
  - リリース日:2018年6月





# 中国近現代史シリーズ 第5部:中国関係イギリス外交文書(F0 17) 第1篇

## China and the Modern World: Imperial China and the West, Part I

### 関連資料 (Nineteenth Century Collections Online)

- 19世紀史料集成:アジアと西洋編

#### Nineteenth Century Collections Online (NCCO): Asia and the West

- 原本:米国国立公文書館、英国国立公文書館、合同メソジスト教会資料館、他
- 規模:136万ページ以上
- リリース日:2012年4月
- スキャニング:マイクロフィルムより
- 収録内容:
  - 英国外務省対日一般外交文書(1856~1923年)
  - 中国、日本、朝鮮、東南アジア各都市の米国領事館・公使館の外交文書
  - メソジスト監督教会の宣教師資料
  - アジア発行の英語雑誌
  - などなど

12月9日(水)に講習会開催します!

GALE PRIMARY SOURCES

NINETEENTH CENTURY  
COLLECTIONS ONLINE

# 中国近現代史シリーズ China and the Modern World Series

19世紀～20世紀の激動の中国史を英語文献の一次資料でたどるシリーズ

- 中国と西欧との複雑なかかわりを、貴重な同時代の記録を通じて浮かび上がらせる史料群
- 中国国家図書館、第二歴史档案馆、大英図書館、英国国立公文書館等の貴重なコレクションを収録
- 現在、4部が既刊、2021年3月に第5部が刊行予定



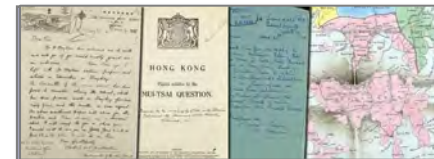
近代中国の英語雑誌コ  
レクション1817-1949年  
Missionary, Sinology and  
Literary Periodicals  
1817-1949



中国海関文書集  
1854-1949年  
Records of the Maritime  
Customs Service of  
China 1854-1949



中国・辺境地域関連  
インド・ビルマ省文書  
1869-1950年  
Diplomacy and Political  
Secrets 1869-1950



香港関係  
英植民地省文書  
1841-1951年  
Hong Kong, Britain  
and China 1841-1951



中国関係イギリス外交  
文書(FO 17) 第1篇  
1815-1881年  
Imperial China and  
the West, Part I

2021年3月リリース!

# ツイッターも発信中！

## GaleJapan

- [twitter.com/gale\\_japan](https://twitter.com/gale_japan)
- @gale\_japan
- 出版情報、イベント情報から、研究と教育の動向まで、最新情報をお届けします！



Twitter interface showing a tweet from **GaleJapan** (@gale\_japan) dated November 12th. The tweet text is in Japanese: "1866年の今日は孫文が生まれた日です。孫文は香港西医書院で医学を学び、香港で革命思想を鍛え上げました。香港は革命家孫文を生んだ地です。英植民地省の香港植民地関係ファイル（CO129）を収録する弊社のアーカイブで孫文を検索すると多数の文書がヒットします。手書き文字も検索できます！" (Today is Sun Yat-sen's birthday. Sun Yat-sen studied medicine at the Hong Kong Western Medical College and honed his revolutionary ideas in Hong Kong. Hong Kong is the land that gave birth to the revolutionary leader Sun Yat-sen. Our archive, which includes the Hong Kong Colonial Office's Hong Kong Colonial Relations Files (CO129), has many documents that hit when you search for Sun Yat-sen. Handwritten text can also be searched!). The tweet includes a profile picture of Sun Yat-sen and a snippet of a handwritten document with the text: "This person was... ished for five years, order of banishment till in force and no lication has been made its revocation unless undated letter from Mr. [redacted] of which a...". The tweet has 1 like and is being followed by the user.

**ご清聴ありがとうございました。**

**GaleJapan@cengage.com**